

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND: Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des Berichts über die Verwaltungstechnische Abnahme
CIG: 9799355B8E - **CUP:** D97B15000510007
NG: 9073010

OGGETTO: Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione del verbale di collaudo tecnico-amministrativo
D3: 19317

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

06.07.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, in Präsenz und mittels Videokonferenz im Sinne von Art. 51-bis des Kodex der örtlichen Körperschaften, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, in presenza e tramite videoconferenza di cui all'art. 51-bis del Codice degli enti locali, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./A.G.* A.U./A.I.* F.Z./
M.R.*

Stefan Leiter	Bürgermeister
Martin Vikoler	Vizebürgermeister
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin
Herta Ploner	Gemeindereferentin
Dominik Solderer	Gemeindereferent

			Sindaco
			Vicesindaco
X			Assessore
X			Assessore
			Assessore

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt – A.U.=abw.unentsch. - F.Z. = A.G.=assente giustificato - A.I.=ass. Ingiustificato – M.R. = Fernzugang modalità remota

Betrifft: Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des Berichts über die Verwaltungs-technische Abnahme

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 166 vom 10.07.2023 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Zuschlag der Arbeiten an die Gesellschaft Guenther Deltedesco & Soehne GmbH

Einsicht genommen in den entsprechenden Arbeitsübergabevertrag Rep. Nr. 675 vom 07.09.2023 über einen Betrag von 1.751.948,26 Euro zzgl. 33.316,88 Euro für die Sicherheit und 10% MwSt.,

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 340 vom 11.12.2023 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung mit Vorbehalt des 1. Baufortschrittes der Arbeiten

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 122 vom 13.05.2024 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des 2. Baufortschrittes der Arbeiten und Aufhebung der Vorbehalte betreffend den 1. Baufortschritt der Arbeiten

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 207 vom 12.08.2024 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des 3. Baufortschrittes der Arbeiten

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 291 vom 14.10.2024 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung einer substantiellen Vertragsabänderung im Sinne von Art. 120 Abs. 6 Buch. b) des GvD Nr. 36/2023 (Variantenprojekt Nr. 1 und Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - ohne Mehrkosten)

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 328 von 11.11.2024 betreffend:

Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung einer substantiellen Vertragsabänderung im Sinne von Art. 120 Abs. 6 Buch. c) des GvD Nr. 36/2023 - Verlängerung der Vertragsfristen

Oggetto: Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione del verbale di collaudo tecnico-amministrativo

LA GIUNTA COMUNALE

vista la delibera della Giunta comunale n. 166 del 10.07.2023 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Aggiudicazione dei lavori alla società Guenther Deltedesco & Soehne Srl

visto il relativo contratto di affidamento lavori rep. n. 675 del 07.09.2023 per un importo di 1.751.948,26 Euro oltre 33.316,88 Euro quali costi per la sicurezza ed IVA al 10%;

vista la delibera della Giunta comunale n. 340 del 11.12.2023 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione con riserva del 1. stato di avanzamento dei lavori

Vista la delibera della giunta comunale n. 122 del 13.05.2024 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione del 2. stato di avanzamento dei lavori e revoca delle riserve sul 1. stato di avanzamento dei lavori

Vista la delibera della giunta comunale n. 207 del 12.08.2024 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione del 3. stato di avanzamento dei lavori

Vista la delibera della giunta comunale n. 291 del 14.10.2024 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione di una modifica contrattuale sostanziale ai sensi dell'art. 120 co. 6 b) del D.Lgs. n. 36/2023 (progetto di variante n. 1 e verbale per il concordamento di nuovi prezzi n. 1 - senza costi aggiuntivi)

Vista la delibera della giunta comunale n. 328 del 11.11.2024 relativa a:

Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore: Approvazione di una modifica contrattuale sostanziale ai sensi dell'art. 120 co. 6 c) del D.Lgs. n. 36/2023 - proroga dei termini contrattuali

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 332 vom 18.11.2024 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des
4. Baufortschrittes der Arbeiten*

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 239 vom 22.09.2025 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des
5. Baufortschrittes der Arbeiten*

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 286 vom 20.10.2025 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung ei-
ner substantiellen Vertragsabänderung im Sinne
von Art. 120 Abs. 6 Buch. b) des GvD Nr. 36/2023
(Variantenprojekt Nr. 2 und Protokoll zur Vereinba-
rung neuer Preise Nr. 2 - ohne Mehrkosten)*

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 305 vom 10.11.2025 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Zusammenfüh-
rung der Vertragsfristen*

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 349 vom 09.12.2025 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des
6. Baufortschrittes der Arbeiten*

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 358 vom 15.12.2026 betref-
fend:

*Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort
- Gewerk A Baumeisterarbeiten: Genehmigung des
Endstandes der Arbeiten*

Einsicht genommen in das Abnahmeprotokoll (n.
Prot. 0012712/2026) aus welchem folgende Netto-
beträge hervorgehen:

Vista la delibera della giunta comunale n. 332 del
18.11.2024 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Approvazione del
4. stato di avanzamento dei lavori*

Vista la delibera della giunta comunale n. 239 del
22.09.2025 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Approvazione del
5. stato di avanzamento dei lavori*

Vista la delibera della giunta comunale n. 286 del
20.10.2025 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Approvazione di
una modifica contrattuale sostanziale ai sensi
dell'art. 120 co. 6 b) del D.Lgs. n. 36/2023
(progetto di variante n. 2 e verbale per il
concordamento di nuovi prezzi n. 2 - senza costi
aggiuntivi)*

Vista la delibera della giunta comunale n. 305 del
10.11.2025 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Ricongiunzione
dei termini contrattuali*

Vista la delibera della giunta comunale n. 349 del
09.12.2025 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Approvazione del
6. stato di avanzamento dei lavori*

Vista la delibera della giunta comunale n. 358 del
15.12.2026 relativa a:

*Costruzione della nuova caserma dei vigili
volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A
Opere di impresario costruttore: Approvazione
dello stato finale dei lavori*

Visto il verbale relativo al collaudo tecnico-
amministrativo (n. prot. 0012712/2026) dal quale
risultano i seguenti importi netti:

Bereits getätigte Zahlungen	1.639.868,02 Euro	Pagamenti precedenti
Bericht über die Verwaltungstechnische Abnahme	1.648.108,57 Euro	Verbale relativo al collaudo tecnico-amministrativo
Garantierückbehalt 0,50% (Art. 49 Abs. 3 L.G. Nr. 16/2015)	8.240,55 Euro	Ritenuta di garanzia 0,50% (Art. 49 co. 3 L.P. n. 16/2015)
Liquidierbarer Betrag	8.240,55 Euro	Importo liquidabile

Den Betrag gegen Vorlage der Rechnung zu liqui-
dieren und auszubezahlen;

Einsicht genommen in den Haushaltsplan 2026,
genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr.
58/2025;

Di liquidare e pagare l'importo contro
presentazione della relativa fattura;

visto il bilancio di previsione 2026 approvato con la
delibera del consiglio comunale n. 58/2025;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

eP1ReAhKx1IcHVP/
cLjXYSa5BaLXPJA9e8cpk2SeyB4=

m7yOb8aqWZvbYjUW6P3S/gKaO17Tok/
3UpSNaJVEC18=

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Form

1. Den Bericht über die Verwaltungstechnische Abnahme betreffend das Projekt „Neubau Feuerwehrgerätehaus FF - Lajen/Hauptort - Gewerk A Baumeisterarbeiten“ über einen Betrag von Euro 1.648.108,57 und einen liquidierbaren Betrag von Euro 8.240,55, zu genehmigen;
2. Die für den Vertragsabschluss eingereichte endgültige Sicherheit (D900614254), freizuschreiben;
3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **institutionelle Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft;
4. Festzuhalten, dass aufgrund der MwSt.-Bestimmungen die Rechnungsstellung nach dem System der geteilten MwSt. (Split Payment, Art. 17-ter des DPRNr. 633/1972) erfolgen muss;
5. Diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 und mit getrennter Abstimmung, unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da das Projekt sobald als möglich abgeschlossen werden muss.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

eP1ReAhKx1IcHVP/
cLjXYSa5BaLXPJA9e8cpk2SeyB4=

m7yOb8aqWZvbYjUW6P3S/gKaO17Tok/
3UpSNaJVEC18=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. Di approvare il del verbale di collaudo tecnico-amministrativo del progetto “Costruzione della nuova caserma dei vigili volontari del fuoco di Laion/capoluogo - lotto A Opere di impresario costruttore” per un importo di euro 1.648.108,57 ed un importo liquidabile di euro 8.240,55;
2. Di svincolare la garanzia definitiva presentata per la stipula del contratto (D900614254);
3. Di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività istituzionale** dell'ente;
4. Di dare atto, che in base alla normativa IVA la fatturazione dovrà avvenire applicando la scissione dell'IVA (Split Payment, art. 17-73 DPR n. 633/1972);
5. Di dichiarare questa delibera, ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 e con votazione separata, immediatamente esecutiva in quanto il progetto va concluso al più presto.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco

Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale

Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005